

**INSTRUKCJA OBSŁUGI  
CZAJNIK BEZPRZEWODOWY  
KSK 172 WH / KSK 172 BK**



**[www.kernau.com](http://www.kernau.com)**

**KERNAU**



## **SZANOWNY KLIENCIE,**

Dziękujemy za zainteresowanie naszą ofertą i gratulujemy wyboru.

Naszym celem jest zaoferowanie Wam produktów o wysokiej jakości, które spełnią Wasze oczekiwania. Opisywane urządzenie zostało wyprodukowane w nowoczesnych zakładach i dokładnie przetestowane pod względem jakości. Niniejsza instrukcja została opracowana w celu ułatwienia obsługi urządzenia, które wyprodukowano z wykorzystaniem najnowszej technologii gwarantującej zaufanie i maksymalną wydajność. Przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją, ponieważ zawiera podstawowe informacje dotyczące bezpiecznej instalacji, konserwacji i obsługi.

W sprawie instalacji urządzenia należy zwrócić się do najbliższego autoryzowanego serwisu.

### **UWAGA:**

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia lub jakiegokolwiek niebezpieczeństwu wynikającemu z nieprawidłowego użycia. Zawsze należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

Należy zachować instrukcję obsługi, certyfikat gwarancji, dowód zakupu i jeśli to możliwe, karton z opakowania wewnętrznego.

# SPIS TREŚCI

|   |          |
|---|----------|
| <b>1. WAŻNE ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....</b> | <b>5</b> |
| <b>2. DZIAŁANIE .....</b>                             | <b>6</b> |
| Napełnianie czajnika wodą .....                       | 6        |
| Włączanie .....                                       | 6        |
| Wyłączanie .....                                      | 6        |
| <b>3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....</b>             | <b>7</b> |
| Czyszczenie .....                                     | 7        |
| Odkamienianie .....                                   | 7        |
| <b>4. PARAMETRY TECHNICZNE .....</b>                  | <b>7</b> |
| <b>5. EKOLOGIA - OCHRONA ŚRODOWISKA .....</b>         | <b>7</b> |
| <b>6. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.....</b>             | <b>8</b> |

## ROZDZIAŁ 1. WAŻNE ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed pierwszym użyciem sprzętu.
- Przed podłączeniem czajnika do sieci elektrycznej upewnij się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w Twoim domu.
- Podłącz urządzenie jedynie do uziemionego gniazdka naściennego.
- Czajnik jest zabezpieczony przed uszkodzeniem w wyniku pracy z niewystarczającą ilością wody. System ten odcina zasilanie, gdy element grzewczy staje się zbyt gorący.
- Jeśli czajnik kiedykolwiek wyschnie podczas pracy, najpierw wyjmij wtyczkę z gniazdka, a następnie wlej znaczną ilość zimnej wody do schłodzenia elementu grzejącego. Wyłącznik bezpieczeństwa automatycznie zresetuje się.
- Umieść czajnik na stabilnej, płaskiej powierzchni. Upewnij się, że czajnik nie wpadnie do wody.
- Pierwszą zagotowaną wodę należy wylać. Po wykonaniu tej czynności urządzenie jest gotowe do użytku.
- Nigdy nie używaj czajnika bez odpowiednio zamkniętej pokrywy.
- Czajnik automatycznie się wyłączy po zagotowaniu wody. Można wyłączyć czajnik manualnie, podczas procesu zagotowywania wody, za pomocą naciśnięcia przycisku On/Off.
- Najpierw napełnij czajnik wodą, dokładnie zamknij pokrywę i wtedy podłącz urządzenie do prądu.

### UWAGA:

Czajnik przeznaczony jest tylko do gotowania wody.

- Dzieci oraz osoby niepełnosprawne nie powinny przebywać w pobliżu podczas pracy czajnika.
- To urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (również dzieci) z obniżoną sprawnością fizyczną, sensoryczną i psychiczną lub nie posiadających doświadczenia lub wiedzy, chyba że są pod nadzorem lub zostali poinstruowani jak używać tego urządzenia poprzez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Małe dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Nie przepełniaj czajnika, gdyż gotująca się woda może rozpryskiwać się. Nie napełniaj czajnika powyżej znaku MAX lub poniżej znaku MIN.
- Nie dotykaj gorących powierzchni czajnika, ani nie pozwól, aby dłoń dotknęła pary wydostającej się przez dzióbek lub otwór w pokrywie, szczególnie podczas napełniania gorącą wodą.

- To urządzenie działa wyłącznie z załączoną podstawą zasilania.
- Przed czyszczeniem, urządzenie należy odłączyć od zasilania oraz odczekać dopóki czajnik nie ochłodzi się. Nigdy nie zanurzaj czajnika w wodzie!
- Jeżeli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, musi zostać wymieniony na nowy przez producenta lub osobę wykwalifikowaną aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Zawsze używaj czajnika z dołączonym filtrem, w przeciwnym razie woda może rozpryskiwać się gdy czajnik napełniony jest do poziomu 1,7l.

## ROZDZIAŁ 2. DZIAŁANIE

### NAPEŁNIANIE CZAJNIKA WODĄ

- Otwórz pokrywkę i napełnij czajnik wodą.
- Nie napełniaj czajnika poniżej poziomu MIN.
- Nie napełniaj czajnika powyżej poziomu MAX (1,7l).
- Zamknij pokrywkę po zakończeniu napełniania czajnika.

### WŁĄCZANIE

- Włóż wtyczkę czajnika do uziemionego gniazdka ściennego.
- Naciśnij przycisk ON/OFF (I/O), aby włączyć czajnik. Lampka kontrolna zaświeci się, gdy przycisk zostanie ustawiony w pozycji I.

### WYŁĄCZANIE

- Kiedy woda zostanie zagotowana, urządzenie automatycznie wyłączy się a lampka kontrolna zgaśnie. Przycisk będzie w pozycji O.
- Istnieje możliwość wyłączenia manualnie czajnika w dowolnym momencie jego pracy.

## ROZDZIAŁ 3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### CZYSZCZENIE

- Czajnik może być czyszczony za pomocą miękkiej, wilgotnej ściereczki po odłączeniu z sieci zasilającej. Nie używać ściernych środków czyszczących.
- Płyn do mycia naczyń lub inny łagodny detergent może zostać użyty do wyczyszczenia problematycznych plam. Nie wolno używać silnych kwasów lub środków antykorozyjnych do czyszczenia mechanizmu włączania.

### ODKAMIENIANIE

- Odkamieniaj czajnik regularnie, przynajmniej dwa razy w roku.
- Wlej do czajnika zwykły ocet do poziomu 1,7l i zagotuj.
- Odłącz czajnik od zasilania po zagotowaniu octu.
- Pozostaw ocet w czajniku na noc.
- Wylej ocet z czajnika następnego dnia rano.
- Napelnij czajnik czystą wodą do poziomu MAX i zagotuj wodę.
- Wylej zagotowaną wodę z czajnika, aby usunąć pozostałości kamienia i octu.
- Przepłucz wnętrze czajnika czystą wodą.

## ROZDZIAŁ 4. PARAMETRY TECHNICZNE

- Napięcie zasilania: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Pobór mocy: 1850-2200 W
- Pojemność: 1,7 l

## ROZDZIAŁ 5. EKOLOGIA - OCHRONA ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu administracja gminna.

## ROZDZIAŁ 6. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ



Rys. A



Rys. B

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.



**MANUAL INSTRUCTION  
FOR CORDLESS ELECTRIC KETTLE  
KSK 172 WH / KSK 172 BK**



**[www.kernau.com](http://www.kernau.com)**

**DEAR CUSTOMER,**

Thank you for considering our offer and congratulations on the selection.

Our goal is to offer you high quality products that exceed your expectations. Your appliance is produced in state of the art facilities and is carefully tested for quality. This manual is prepared to help you use your appliance, which has been manufactured using the most recent technology, with confidence and maximum efficiency. Before using your appliance, carefully read this guide which includes basic information on safe installation, maintenance and use.

Please contact your nearest Authorized Service Centre for the installation of your product.

 **WARNING:**

This manual contains very important information regarding product's usage and maintenance, therefore please read and follow those instruction carefully, which will allow you to get the best out of this model. Also please keep the manual in accessible place, to be able to refer to it in the future.

Manufacturer is not responsible for any damages resulting from incorrect mounting or usage.

# CONTENTS

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. SAFETY INSTRUCTIONS .....</b>       | <b>11</b> |
| <b>2. OPERATION .....</b>                 | <b>12</b> |
| Filling .....                             | 12        |
| Switching on .....                        | 12        |
| Switching off .....                       | 12        |
| <b>3. CLEANING AND MAINTENANCE .....</b>  | <b>13</b> |
| Cleaning .....                            | 13        |
| Descaling .....                           | 13        |
| <b>4. TECHNICAL PARAMETERS .....</b>      | <b>13</b> |
| <b>5. WASTE PRODUCTS DISPOSAL .....</b>   | <b>13</b> |
| <b>6. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT.....</b> | <b>14</b> |

## CHAPTER 1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Read this instruction carefully in conjunction with the illustrations before using the appliance for the first time.
- Before connecting the kettle. Ensure that the voltage indicated on the identification plate corresponds with the main voltage.
- Connect the appliance to an earthed wall socket only.
- The kettle is protected against damage due to operation with insufficient water by means of a safety cut-out. This cuts off power when the heating element gets too hot.
- If the kettle ever runs dry while operating, first remove the mains plug from the wall socket, Then pour in sufficient cold water to cool down the heating element The safety cut-out automatically reset.
- Place the appliance on stable flat surface .Ensure that the kettle cannot fall into water.
- Pour away the very first water boiled with this kettle. The appliance is then ready for use.
- Never use the kettle without the lid firmly in position.
- The kettle will switch off automatically when the water is boiling. You can switch the kettle off before boiling manually using the on/off switch .
- First fill the kettle and close firmly the lid, then plug in..

### **WARNING:**

Only use the kettle for heating water.

- Keep the children and infirm persons from the kettle when it is in operation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not overfill as boiling water maybe eject. Do not fill above the MAX or below the MIN mark.
- Do not touch the hot surfaces of the kettle or allow your hand to come into contact with the steam from the spout or the lid aperture, especially filling hot water.
- This appliance only coordinate with the power base supplied.
- Before cleaning, always disconnect from the mains and allow the kettle to cool. Never immerse the kettle in water at any time.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- Always use kettle with filter, otherwise water may spout out when filled with 1.7L water.

## CHAPTER 2. OPERATION

### FILLING

- Open the lid and fill the jug.
- Do not fill with less than the MIN.
- Do not fill with more than the MAX (1.7Liter).
- Do not forget close the lid firmly after fill.

### SWITCHING ON

- Insert the mains plug into a wall socket.
- Press the ON/OFF switch to boil. The pilot light will light up when the switch on “I” position.

### SWITCHING OFF

- When the water boiled, the appliance will switch off automatically and pilot light will go out. the switch will be in the “O” position.
- The you can switch the kettle off manually at any time.

### NOTE:

When ON/OFF switch is turned off, do not force it into the “I” position as this will seriously damage the operating mechanism.

## CHAPTER 3. CLEANING AND MAINTENANCE

### CLEANING

- The kettle may be cleaned with a soft damp cloth after remove the mains plug, from the wall socket. Do not use abrasive cleaners.
- Soap or detergent can be used to remove the troublesome stains. Strong acid and corrosion cleaner must not be used to clean the operating mechanism.

### DESCALING

- Clean off the scale on the inside of jug kettle regularly in following manner at least twice a year.
- Add max 1.7 liter of ordinary vinegar in kettle and boil it.
- Switch off (or remove the main from wall socket).
- Let the vinegar remain inside the kettle overnight.
- Throw the vinegar away in the next morning.
- Fill with the clean water up the MAX and boil again.
- Throw away this boiled water to remove any remaining scale and vinegar.
- Rinse the inside of kettle with clean water.

## CHAPTER 4. TECHNICAL PARAMETERS

- Power consumption: 1850-2200 W
- Mains voltage: AC 220-240 V 50/60 Hz
- Max capacity: 1.7 L

## CHAPTER 5. WASTE PRODUCTS DISPOSAL

After finishing the life cycle of the product, it cannot be disposed of with household waste. It must be passed for reuse in proper electronic and electric waste collection spots. A symbol of crossed-out waste bin placed on instruction manual, the product or packaging informs about this fact. Materials used to build this appliance are reusable according to their respective markings. Thanks to recycling, re-usage or other forms of using product after their life cycle is expired, you seriously affect preservation of environment. Information about the nearest point of waste electronic and electric appliances collection is available via local public administration.

## CHAPTER 6. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT



Fig. A



Fig. B

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components.

The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. A crossed-out wheeie bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment. Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials.

Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product.

If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device.

Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.

**NÁVOD K OBSLUZE  
CBEZDRÁTOVÉ KONVICE  
KSK 172 WH / KSK 172 BK**



**[www.kernau.com](http://www.kernau.com)**



## **VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,**

Děkujeme vám za zájem o naši nabídku a gratulujeme ke správné volbě.

Naším cílem je nabízet vám vysoce jakostní výrobky, které splní vaše očekávání. Popisované zařízení bylo vyrobeno v moderních závodech a důsledně otestováno z hlediska jakosti. Tento návod byl vytvořen pro snadnější obsluhu zařízení, které je vyrobeno s použitím té nejnovější technologie zaručující důvěru a maximální výkon. Než začnete zařízení používat, přečtěte si pečlivě tento návod, protože obsahuje základní informace týkající se bezpečné instalace, údržby a obsluhy.

Pro instalaci zařízení se obraťte na váš nejbližší autorizovaný servis.

### **POZOR:**

Než začnete zařízení používat, přečtěte si důkladně tento návod k obsluze, abyste zabránili poškození zařízení či jakémukoliv nebezpečí v důsledku nesprávného používání. Dodržujte vždy bezpečnostní předpisy.

Uchovejte návod k obsluze, záruční certifikát, doklad o nákupu a, pokud je to možné, krabici z vnějšího obalu.

# OBSAH

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. DŮLEŽITÉ ZÁSADY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI .....</b> | <b>17</b> |
| <b>2. FUNKCE .....</b>                                  | <b>18</b> |
| Naplnění konvice vodou. ....                            | 18        |
| Zapnutí .....   | 18        |
| Vypnutí .....   | 18        |
| <b>3. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....</b>                        | <b>19</b> |
| Čištění .....   | 19        |
| Odstranění vodního kamene .....                         | 19        |
| <b>4. TECHNICKÉ PARAMETRY .....</b>                     | <b>19</b> |
| <b>5. EKOLOGIE - OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ .....</b>  | <b>19</b> |
| <b>6. LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ.....</b>        | <b>20</b> |

## KAPITOLA 1. DŮLEŽITÉ ZÁSADY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI

- Přečtěte si pečlivě tento návod před prvním použitím zařízení.
- Ujistěte se, než konvici připojíte k elektrické síti, že napětí uvedené na typovém štítu odpovídá síťovému napětí vaší domácnosti.
- Zařízení připojujte jen k uzemněné nástěnné zásuvce.
- Konvice je chráněna před poškozením v důsledku provozu s nedostatečným množstvím vody. Tento systém přeruší napájení, když bude topný článek příliš horký.
- Pokud by měla konvice kdykoliv během provozu vyschnout, nejprve vyjměte zástrčku ze zásuvky, a následně nalijte velké množství studené vody pro ochlazení topného článku. Bezpečnostní vypínač se automaticky vyresetuje.
- Postavte konvici na stabilní, rovné ploše. Ujistěte se, že konvice nemůže spadnout do vody.
- První uvařenou vodu vylijte. Po provedení této činnosti je zařízení připraveno k použití.
- Nepoužívejte konvici bez správně uzavřeného víka.
- Konvice se po zavaření vody automaticky vypne. Konvici můžete vypnout manuálně během procesu vaření vody stisknutím tlačítka On/Off.
- Nejprve konvici naplňte vodou, důkladně uzavřete víko a poté připojte zařízení k proudu.

### POZOR:

Konvice je určena jen k vaření vody.

- Děti a handicapované osoby by neměly zůstat poblíž konvice, když je v provozu.
- Toto zařízení by nemělo být obsluhováno osobami (rovněž dětmi) se sníženými fyzickými, senzorickými a psychickými schopnostmi nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, ledaže zůstanou pod dohledem nebo byly poučeny jak zařízení používat osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.
- Malé děti mějte pod dohledem, aby si nehrály se zařízením.
- Nepřeplňujte konvici, protože vroucí voda může vystříknout. Nenaplňujte konvici nad značku MAX nebo pod značku MIN.
- Nedotýkejte se horkých ploch zařízení a zabraňte kontaktu dlaně s párou unikající přes výlevku či otvor ve víku, především během nalévání horké vody.
- Zařízení pracuje výhradně s připojenou základnou k napájení.
- Před čištěním zařízení odpojte od napájení a počkejte, až konvice vychladne. Nikdy konvici neponořujte do vody!

- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za nový výrobcem nebo kvalifikovanou osobou, aby nemohlo dojít k nebezpečí.
- Vždy používejte konvici s dodaným filtrem, v opačném případě se může voda rozstříknout, když bude konvice naplněna na úroveň 1,7 l.

## KAPITOLA 2. FUNKCE

### NAPLNĚNÍ KONVICE VODOU.

- Otevřete víko a naplňte konvici vodou.
- Neplňte konvici pod úroveň MIN.
- Neplňte konvici nad úroveň MAX (1,7 l).
- Zavřete po naplnění konvice víko.

### ZAPNUTÍ

- Dejte zástrčku konvice do uzemněné síťové zásuvky.
- Stiskněte tlačítko ON/OFF (I/O) pro zapnutí konvice. Kontrolka se rozsvítí, když bude tlačítko přepnuto do polohy I.

### VYPNUTÍ

- Když se voda uvaří, zařízení se automaticky vypne a kontrolka zhasne. Tlačítko bude v poloze O.
- Existuje možnost vypnout konvici ručně kdykoliv během provozu konvice.

## KAPITOLA 3. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### ČIŠTĚNÍ

- Konvice může být čištěna pomocí měkkého, vlhkého hadříku po odpojení od napájecí sítě. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- K vyčištění tvrdšíjých nečistot můžete použít prostředek na mytí nádobí nebo jiný jemný detergent. Není dovoleno používat silné kyseliny nebo antikoroziční prostředky k čištění zapínacího mechanismu.

### ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE

- Odstraňujte pravidelně vodní kámen, alespoň dvakrát za rok.
- Nalijte do konvice běžný ocet do úrovně 1,7 l a přiveďte jej k varu.
- Odpojte konvici od napájení po zavaření octu.
- Nechte ocet v konvici přes noc.
- Vylijte ocet z konvice následující den ráno.
- Naplňte konvici čistou vodou do úrovně MAX a přiveďte ji k varu.
- Vylijte uvařenou vodu z konvice pro odstranění zbytků vodního kamene a octu.
- Opláchněte konvici zevnitř čistou vodou.

## KAPITOLA 4. TECHNICKÉ PARAMETRY

- Napájecí napětí: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Příkon: 1850-2200 W
- Objem: 1,7 L

## KAPITOLA 5. EKOLOGIE - OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Po ukončení doby použití nesmí být tento výrobek zlikvidován s běžným komunálním odpadem ale předán do místa zpětného odběru a recyklace elektrických a elektronických zařízení. Informujte o tom symbol umístěný na výrobku, v návodě k použití nebo na obale. Umělé hmoty použité v zařízení jsou vhodné k recyklaci v souladu s jejich označením. Díky recyklaci, využití materiálů nebo jiným formám využití starých spotřebičů přispíváte zásadně k ochraně životního prostředí. Informace o příslušném místě pro likvidaci opotřebovaných zařízení vám poskytne obecní správa.

## KAPITOLA 6. LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ



obr. A



obr. B

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrný roztríděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrný vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácností.

Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrný takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributoři (obchody), provozovatelé sběren tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.

Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování společných hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin.

V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou.

Pokud má zařízení zámek, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.

Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatrnost, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.

# ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ БЕЗПРОВІДНОГО ЧАЙНИКА KSK 172 WH / KSK 172 BK



[www.kernau.com](http://www.kernau.com)

KERNAU

## **ШАНОВНИЙ КЛІЄНТЕ,**

Дякуємо за Ваше зацікавлення нашою пропозицією та вітаємо з цим вибором.

Нашою метою є пропонування Вам високоякісних продуктів, які відповідатимуть Вашим очікуванням. Описаний прилад був виготовлений на сучасних підприємствах та ретельно перевірений з точки зору якості. Цю інструкцію було розроблено для спрощення експлуатації приладу, виготовленого з використанням найновіших технологій, які гарантують довіру та максимальну продуктивність. Перед тим як розпочати використовувати прилад, слід уважно ознайомитися з цією інструкцією, оскільки в ній міститься основна інформація, що стосується безпечного встановлення, технічного обслуговування та експлуатації.

Для встановлення приладу слід звернутися у найближчий авторизований сервісний центр.

### **УВАГА:**

Перед початком експлуатації обладнання слід уважно прочитати цю інструкцію з експлуатації, що запобігти пошкодженню обладнання або будь-якій небезпеці, що виникає внаслідок неправильного використання. Завжди слід дотримуватися правил безпеки.

Слід зберігати інструкцію з експлуатації, сертифікат гарантії, підтвердження придбання і, якщо це можливо, картонну коробку зовнішньої упаковки.



# УВАГА

|  |           |
|--|-----------|
| <b>1. ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ .....</b>   | <b>23</b> |
| <b>2. ФУНКЦІОНУВАННЯ .....</b>                           | <b>24</b> |
| Наповнення чайника водою .....                           | 24        |
| Вмикання .....   | 24        |
| Вимикання .....  | 24        |
| <b>3. ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ .....</b>      | <b>25</b> |
| Очищення .....   | 25        |
| Очищення від каменю .....                                | 25        |
| <b>4. ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ .....</b>                       | <b>25</b> |
| <b>5. ЕКОЛОГІЯ - ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА ...</b> | <b>25</b> |
| <b>6. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ.....</b>         | <b>26</b> |

## ГЛАВА 1. ВАЖЛИВІ ПРАВИЛА, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед першим використанням цього обладнання.
- Перед під'єднанням чайника до електричної мережі слід переконатися, що напруга, вказана на інформаційній табличці відповідає напрузі у Вашому помешканні.
- Під'єднати прилад виключно до заземленої настінної розетки.
- Чайник захищений від пошкодження внаслідок вмикання з незначною кількістю води. Ця система вимикає живлення, якщо нагрівальний елемент надто гарячий.
- Якщо чайник будь-коли залишиться без води під час роботи, слід перш за все витягнути вилку з розетки, після чого налити Вимикач безпеки автоматично обнулиться.
- Розмістити чайник на стійкій, плоскій поверхні. Переконалися, що чайник не впаде у воду.
- Воду, яка закипіла при першому вмиканні чайника, слід вилити. Після виконання цієї дії обладнання готове до використання.
- Ніколи не слід використовувати чайник без відповідно закритої кришки.
- Чайник автоматично вимкнеться після того, як вода закипить. Можна вимкнути чайник вручну, під час процесу кип'ятіння води за допомогою натискання кнопки On/Off.
- Перш за все слід наповнити чайник водою, міцно закрити кришку та увімкнути прилад в електричну мережу.

### УВАГА:

Чайник використовувати лише для кип'ятіння води.

- Діти та неповносправні особи не повинні перебувати неподалік під час роботи чайника.
- Це обладнання заборонено експлуатувати особам (а також дітям) зі зниженими фізичними, сенсорними та психічними здатностями або, які не мають достатньої кількості знань та вмінь, за винятком, якщо вони виконуватимуть цю дію під контролем або були проінструктовані про те, яким чином використовувати цей пристрій, особою, що відповідає за їх безпеку.
- Маленькі діти повинні залишатися під наглядом, щоб вони не гралися обладнанням.

- Не набирайте надто багато води, оскільки кипляча вода може виплюскуватися. Не наповнювати чайник понад позначку МАКС або нижче за позначку МІН.
- Не торкатися гарячої поверхні чайника, та не дозволяти, щоб долоня торкалася пари, яка виходить через носик або отвір в кришці, особливо під час наповнення гарячою водою.
- Це обладнання працює виключно з увімкненою підставкою живлення.
- Перед очищенням прилад слід від'єднати від живлення та почекати, щоб чайник охолов. Ніколи не занурюйте чайник у воду!
- Якщо кабель живлення був пошкоджений, його слід замінити на новий, звернувшись о виробника, авторизованого сервісного центру або кваліфікованого техника, щоб уникнути небезпеки.
- Завжди слід використовувати чайник з фільтром, у протилежному випадку вода може розхлюпатися, коли чайник буде наповнений до рівня 1,7 л.

## ГЛАВА 2. ФУНКЦІОНУВАННЯ

### НАПОВНЕННЯ ЧАЙНИКА ВОДОЮ

- Відкрити кришку та наповнити чайник водою.
- Не наповнювати чайник нижче за рівень МІН.
- Не наповнювати чайник вище за рівень МАКС ( 1,7 л).
- Після наповнення чайника водою закрити кришку.

### ВМИКАННЯ

- Вкласти вилку чайника в заземлену настінну розетку.
- Натиснути кнопку ON/OFF (I/O), щоб увімкнути чайник. Коли кнопку буде встановлено в положенні I - засвітиться контрольна лампочка.

### ВИМИКАННЯ

- Контрольна лампочка погасне, а прилад автоматично вимкнеться після того, як вода закипить. Кнопка знаходиться в положенні O.
- Існує можливість виключити чайник вручну у будь-який момент його роботи.

## ГЛАВА 3. ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

### ОЧИЩЕННЯ

- Чайник можна чистити за допомогою м'якої вологої ганчірки після вимкнення з електричної мережі. Не використовувати абразивних засобів для чищення.
- Рідину для миття посуду або інший делікатний засіб може використовуватися для очищення від проблемних плям. Заборонено використовувати сильні кислоти або антикорозійні засоби для очищення механізму вмикання.

### ОЧИЩЕННЯ ВІД КАМЕНЮ

- Чайник слід регулярно чистити від каменю, принаймні двічі на рік.
- Влити в чайник звичайний оцет до рівня 1,7 л та прокип'ятити.
- Від'єднати чайник від джерела живлення після закипання оцту.
- Залишити оцет в чайнику на ніч.
- Наступного ранку вилити оцет з чайника.
- Наповнити чайник чистою водою до рівня МАКС та закип'ятити воду.
- Вилити прокип'ячену воду з чайника, щоб усунути залишки каменю та оцту.
- Промити чайник зсередини чистою водою.

## ГЛАВА 4. ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

- Напруга живлення: 220 - 240В ~ 50 / 60Гц
- Споживання електроенергії: 1850-2200 Вт
- Ємкість: 1,7 л

## ГЛАВА 5. ЕКОЛОГІЯ - ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Після закінчення терміну використання заборонено викидати цей продукт зі звичайними комунальними відходами, його слід віддати в пункт збору та переробки електричного та електронного обладнання. Про це повідомляє символ, розміщений на продукті, інструкції з експлуатації або упаковці. Пластмаса, яка використовується в приладі, може повторно використовуватися відповідно до її позначення. Завдяки повторному використанню, використанню матеріалів або іншим формам використання використаних приладів Ви вносите істотний вклад у збереження навколишнього середовища. Інформацію про відповідний пункт утилізації використаного обладнання ви можете отримати в гмінній адміністрації.

## ГЛАВА 6. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ



Мал. А



Мал. В

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití.

Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrně roztríděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrně vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácností.

Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrný takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributoři (obchody), provozovatelé sběren tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.

Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování společných hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin.

V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou.

Pokud má zařízení zámek, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.

Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatrnost, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.

KERNAU

[www.kernau.com](http://www.kernau.com)